

本会媒体：



网址：
www.wycliffe.org.hk

Facebook：
www.facebook.com/wbthk

Instagram：
www.instagram.com/wycliffe_bible_translators_hk

Youtube：
www.youtube.com/c/HKWBT

订阅本会
通讯／刊物／
消息：



<https://forms.gle/AqDhUiYG7SGrCCjo9>

上帝总是看顾着

本会会员：清心姊妹

「耶和华的眼目看顾敬畏他和仰望他慈爱的人。」（诗33:18）

说到天气，之前也跟大家分享过这边空气污染的情况。泰国及多个东南亚国家是农业国，农民习惯烧山焚耕，这种成本较低的耕种方法，借火烧去除杂草或害虫，灰烬也使土壤肥沃，使来年的农作能更顺利。可是却会带来严重空气污染问题，泰国北部尤为严重，空气污染指数经常超标几十倍，由每年新年前一个月开始，维持两三个月，直至五六月雨季来临才有所改善。我在清莱的日子正值这个「山火季节」，还记得第一个月到步还看到蓝天，但之后已是灰白一片。感恩家中和学校课室也有空气清新机，但在室外会较辛苦，戴上口罩也不能避免污染的空气，我经常咳、多痰和喉咙痛，加上炎热天气，不时头痛和疲倦。我们祈求雨水降临，使空气清新。从来没试过这么期待下雨，我也体会天气、环境不是人能控制，只能倚靠天父度过每天。

适应空气、新环境、多种文化，重拾教学等，让我有点吃不消。感恩4月泼水节学校有假期，我有机会「回一回气」，也到了曼谷探望在那里服侍的神学院学姊和宣教士朋友，我们彼此有美好的相聚。那边空气也好得多了，让气管可以休息，才到步我的咳便停了。其中有几天时间我独个儿到了一所为宣教士而设的退修中心安静。中心在海滩沿岸，我看着大海灵修，十分享受。有一天与在中心初相识的宣教同工搭小船出海，海面一望无际，阳光照在水面上闪闪发光，十分美丽。我回想起这几个月在宣教工场的经历，虽然有挑战的时候，但上帝总是看顾着，在刚好的时间赐下天使，让我经历到天父是那位看见我、知道我一切需要的父神。望着那个从未见过的大海，那一刻，圣灵提醒我，来到宣教工场，天父让我更深认识他的慈爱，是我从前未曾经历的。我十分感谢神，在船上也流下感动的眼泪。

在宣教士子女学校的教学上，我继续教授初小的音乐和美术，以及在各班房担当助教。经过四个多月的相处，跟学生的关系渐渐熟络了。小孩认得我，课堂以外的时间有时会跟我说说心事，我也更认识他们的家庭。有时家长会跟我分享孩子的成长和他们怎样经历上帝，我也为着孩子的成长而很被激励。我渐渐习惯在这个「联合国」的学校工作，也与教师团队建立多点关系，彼此分享、关心。

祈祷／思想：

你经历到神看顾着你吗？
你相信神总是看顾着你吗？

本会通讯

办事处地址：九龙旺角运动场道21-27号运泰大厦2楼A室
邮箱地址：香港英皇道邮箱34757号 电邮：admin@wycliffehongkong.org
电话：(852) 2856 0463 传真：(852) 2516 6957 Whatsapp号码：(852) 6333 3576

如欲经电邮收取本会代祷信，请通知本会。欢迎自由奉献，支票抬头写「香港威克理夫圣经翻译会」，或向本会查询自动转账方法。

〔香港威克理夫圣经翻译会是以有限责任形式成立为法团的公司
Wycliffe Bible Translators (Hong Kong) is incorporated with limited liability 〕

祷告墙

「万军之耶和华说：不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。（撒迦利亚书4章6节）」

1. 香港办事处

本会副总干事罗思恩于7月15至20日到泰国出席伙伴会议，请纪念她的行程和事奉。另外，本会将于7月27日举行年度会员大会，求主带领我们选出新一届董事会成员，以及处理议程中各事项，求主带领当天的大会和本会的发展。

2. 罗兆泉牧师（香港◎办事处主管）

罗牧师上月在线上接受译经顾问训练，并于7月1日出发到泰国继续受训，上实体课至7月20日，请纪念他的行程平安，也求主赐智慧和身心灵的力量给他完成训练的要求。祈求在完成一个又一个的训练后，最终能成为合格的译经顾问。

3. 村岛家（日本◎宣教动员）

村岛家为日语版《耶稣传》电影的更新版配音工作担当日语顾问，请纪念他们的事奉。此外，他们继续在日本参与和推动创伤治疗事工，他们希望有更多人能够认识这个事工，并且兴起更多人参与其中和成为促导师。

4. 饭团一家（全球◎手语圣经翻译）——述职 · 日本

饭团一家于今年暑假期间回日本述职，请纪念他们的行程和事奉，为他们与教会联系和其他各方面的安排祷告。大饭团的学院没有暑假，他要留港继续上学，请纪念饭团太太的父母在他们离港期间照顾大饭团的起居饮食。

5. 译思聆姊妹（Easyling）（亚太地区◎传讯主任）

姊妹本月中出差到泰国出席伙伴会议，求主带领她的行程和事奉。姊妹要兼顾多项传讯工作，如为区内国家的威克理夫提供与传讯和媒体事工相关的训练和谘询，处理威克理夫国际联会的相片资料库等。

6. 徐氏家庭（亚洲大陆◎动员／支援）

徐先生由5月1日起转换事奉岗位，由行政工作转为推动年轻一代参与宣教。他上月底出差到非洲参与青年宣教工作，请纪念他在新工作岗位上的适应和服侍。徐氏家庭的大女儿在非洲实习约半年，请纪念她的学习和工作。

7. 王先生夫妇（亚洲大陆◎地区主管／南亚◎识字教育）

王先生夫妇上月回港，他们会留港几个月，以遥距方式继续工场的工作，以及完成一些在港的事务，也有机会跟支持者见面。王先生于今年中从主管的角色退下来，将工作交接给另一位同工，但他仍会参与多项工作。

8. Grace姊妹（南亚◎与圣经联结）

S语有声旧约项目录制工作需要族群的合作，求主策动他们起来工作。K语项目在制作识字教育材料的阶段，要整理拼写法和安排插图。另外，姊妹要跟进上季项目报告，请纪念她能专注阅读和顺利联络相关的各人。

9. 手物夫妇（亚洲◎手语圣经翻译）

感恩手物太太于上月在东南亚地区接受译经顾问的训练，愿主帮助她能学以致用。至上月底，夫妇二人平安回港。手物太太按计划接受眼科检查，并且于本月初接受眼科手术，请纪念她的休息和康复。

10. 干粮姊妹（亚洲◎手语圣经翻译）

姊妹于6至9月接受译经顾问的训练，求主帮助她能在课程中有效学习，并且有机会应用于未来的翻译工作。另外，姊妹计划修读希伯来文课程，已通过面试和考核，感恩，她将于10月开始修读课程，请纪念。

11. 轻舟姊妹（亚洲◎圣经翻译）

姊妹的团队于上月进行创世的顾问审核，感谢神带领团队和顾问完成工作，请纪念译稿的修订，也为其他经卷的翻译工作祷告。另外，团队中一位成员出现一些行为问题，祈求她能够明白真理，经历神的爱，改过自身。

12. Lake太太（亚洲◎语言团队支援及关顾）

Lake太太今年开始提供每日灵修资料给语言团队的女同工，感恩她能够从中得着激励，并且祝福了其他姊妹。也请纪念团队能常有安全和多元的发薪渠道，在工作上有安全和顺畅的互联网连接。

13. AK Family（亚洲◎语言学习）

A已修毕春季学期的科目，现只要完成秋季课程的最后一科和通过考试，就可以毕业了，请纪念她在学业上的最后冲刺。K计划于9月出差参与工场会议，并随即进入A国工作三至四周，请纪念他的安排和准备。

14. 刘太太（东南亚◎识字教育）

刘太太今年的工作计划相当充实，也要与很多有需要的人同行。她担任多年的识字教育事工领导一职已于今年6月顺利交给两位同工，感恩。刘太太会继续担当识字教育顾问的角色，给予同工支持和关顾，现时也在培育三位同工成为顾问，请纪念。

15. 羊先生一家（东南亚◎圣经翻译／支援）——香港 · 述职

感恩雅卓语团队工作进度稳定，期望6至7月能够完成使徒行传一半的修改，另也请纪念马可福音的顾问审核工作。羊先生一家于5月底回港，6月开展述职期至7月中，他们会到不同的支持教会分享异象和需要等，请纪念。

16. 米露家庭（东南亚◎图书馆管理／支援）——香港 · 述职

米露家庭于7月6日在港开展述职期至8月3日，请纪念他们期间到不同的教会分享异象和代祷需要等，求主帮助他们与支持者巩固联系，也与家人团聚，特别是阿露与母亲的相聚。

17. Lillian姊妹 (东南亚
◎语言发展)

姊妹感恩字典的版权统筹员解决了词汇字典稿版面字体的问题,但因各种原因,上月仍未能付印,请记念本月能顺利出版。姊妹经语法顾问指导后,能分析包奥语的名词规则和动词等,求主继续帮助她完成撰写语法文章。

21. 雅图姊妹
(东南亚◎圣经翻译)

姊妹要寻找合适的人协助收集康语的语言数据,求主赐信心、智慧和勇气给她与康族群体建立美好和合作的关系。姊妹也祈求有智慧和实际的方法去帮助身体或情绪上有病患的族人、朋友和亲人,请记念。

25. 莫先生夫妇
(东非◎圣经翻译)

摩利语译经团队已开始以西结书的释经审阅工作,求主赐智慧和耐性给莫先生与团队的工作。米图语译经团队已准备好出版新约圣经的所有材料,开始排版的工作,盼望于9月底付印,请记念莫太太与队工的合作。

29. 小方瓦姊妹
(非洲◎译经顾问训练)

姊妹于6月10日至7月20日在泰国接受译经顾问培训,除了网课外,还有机会在翻译顾问的指导下,跟一个翻译团队进行审阅。由于泰国只给予港人三十日免签证,姊妹要在培训期间出入境一次,请记念她的行程和学习。

33. 沈老师夫妇
(香港◎译经顾问与支援)

沈老师本月到泰国参与译经顾问的训练,求主使用他丰富的译经经验成为多人的祝福和造就。沈太太的母亲于5月底顺利接受治疗癌症的手术,沈太太前往探望和支援母亲的需要,并于上月月底回港。

18. 一心姊妹 (东南亚◎
民族艺术)

姊妹5月底返回工场,她会逗留两个月,期间要从工场前往美国上密集课程约一个半星期,求主保守她的行程和学习。另外,姊妹祈求自己能够在英国同住的姐姐家中作盐作光,引领他们认识神,撇弃偶像,请记念。

22. 鸡蛋花姊妹
(东南亚◎语言学习)

姊妹于6月初进行了全面的身体检查后,发现几项健康问题,须进一步跟进,为此她紧急回港进行多项检查,感恩她的状况已渐渐好转,能对症下药。她仍然留港休养,请记念她的休养和完全的康复。

26. 马利亚姊妹 (东非◎
圣经翻译)

姊妹除了继续与A语团队合作翻译圣经外,也参与La语团队的工作,求主赐智慧给她与队工沟通和合作,解决各样翻译的问题。另外,请记念她在港的家人能够坚定信靠神,求主加力给她妹妹照顾母亲的需要。

30. 风铃姊妹
(台湾◎与圣经联结)

风铃姊妹为推展事工,将搬到南庄,求主保守她顺利执拾和搬迁。姊妹继续接触不同的原住民族群,如赛夏族和赛德克族等,与他们有适时的沟通和合作,愿主开路帮助她能够在他们中间开展工作。

34. 足印姊妹
(香港◎神学训练)
——香港·述职

姊妹已完成道学硕士最后一个学期的学习,将于新学年修读神学硕士课程,求主帮助她预备迎接新学年。另外,姊妹将于7月1日开展述职期至8月底,期间会到不同的支持教会分享等,请记念。

19. 箭袋家庭
(东南亚◎宣子教育)

感恩箭袋夫妇完成这个学期的教学。他们趁暑假返回加拿大探望家人,请记念他们可以与孩子好好享受假期,与家人有美好的共聚,也在开展新学年之前有机会好好休息。请记念他们的教学团队人手不足,求主供应。

23. 清心姊妹
(东南亚◎宣子教育)

姊妹在本会的短期事奉已于上月底完结,她感恩教学工作顺利完成。学期后也有机会参与大型宣教会议和探索差会的不同事工,大开眼界,求主帮助她整理这半年的事奉经验,继续引领她走未来宣教的道路。

27. 小量丸子
(东非◎圣经翻译)

感恩小量丸子上月下旬平安返回工场,求主赐智慧给他们分别与摩利语和贝里语团队合作翻译圣经。贝里语团队印制好的马太福音初版试读本被偷走了,现要向族群的教会筹募经费,盼能重印,愿主供应。

31. 甩鞭夫妇
(台湾◎圣经翻译/与圣经联结)

甩鞭夫妇已在南庄找到房子,求主保守他们顺利搬迁,并能与在南庄的赛夏族建立良好的关系,让他们感受到关心与爱。甩鞭太太的外公上月离世,甩鞭夫妇上月底回港奔丧,愿主继续安慰家人。

退休会员

◎ 欧阳佩玲
(罗兆泉牧师太太)

罗师母右眼的情况有点不稳定,已再注射药物,请继续记念她能完全康复。

20. 冒号家庭
(东南亚◎圣经翻译)

冒号先生继续努力学习语言,求主帮助他提升语言能力,为将来开展圣经翻译打好基础。冒号先生上月底与目标族群商讨成立翻译小组,以及圣经翻译计划的未来方向,求主继续带领他们发展工作的每一步。

24. ST一家
(东非◎圣经翻译)

T上月带女儿和小儿子回港,并送女儿到澳洲实习。小儿子眼睛长期有轻微发炎,回港后转为严重。感恩医生给予適切治疗,请记念能根治布龙语主要译经员的家人计划从首都回到家乡,请记念他们行程平安,能一家团聚。

28. 施先生夫妇
(非洲◎圣经翻译)

施先生夫妇继续以遥距方式与工场团队联系和合作,求主保守他们能顺利完成新约圣经翻译最后阶段的工作。施先生夫妇的女儿已完成大学的课程,她计划到澳洲执业当兽医,求主带领她找到合适的工作。

32. 憬连姊妹
(马来西亚◎译经顾问训练)

姊妹感恩在线上学习项目管理,获益良多。另外,姊妹希望赶得及今年9月获取成为译经顾问的资格,她需要在8月内完成所有功课,不过功课繁多,未必赶得及,如赶不及,要待明年3月的机会,请记念。

退休会员

◎ 凯丰先生、凯丰太太

凯丰先生两个孩子于暑假回港,请记念他们一家团聚。

◎ Lake先生

感恩Lake先生身心健康状况稳定。

最新消息

圣经故事 (Bible Storying) 主日学系列

101 圣经故事共享体验 (2-3课)

呢2-3堂嘅主日学会透过听圣经故事返到现场，发掘圣经里面嘅宝藏。

201 将经文故事化 (4-5课)

有咗圣经故事嘅共享体验后，就一齐用4-5堂学习编制原汁原味嘅圣经故事。

301 圣经故事嘅拣、讲、掘 (5课)

编制原汁原味嘅圣经故事之后，就系时候一齐落心落口讲故事，落心落手带故事。

401 圣经专题故事集 (4课)

学咗点样拣、讲、掘圣经故事，就我手写我口，学讲故事集，畀个故事自己讲。

欢迎邀约领会堂数可以按堂会主日学嘅框架相就配搭

更多详情：
https://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=255



孩子专属的宣教日引 Podcast: 《宣教小祈兵》



以广东话制作，由咖喱姐姐和寿司姐姐带孩子进入宣教的世界，一起成为神国度的小「祈」兵！

详情：https://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=249



收听 (下载程式)：新增Youtube版：



招募教育工作者 东南亚第三文化孩子 (TCK*) 学校 急需各科教师



宣教士的孩子跟随父母到异地生活，要适应跨文化的生活环境。父母也要为他们寻求合适的教育安排。

诚邀你回应以下需要，以长期或短期形式支援他们的教育需要：

- 各科教师 (包括小学、中学教师，尤其需要中学语文科 [Language Arts] 教师)

申请者须有事奉的心志、团队精神，并自筹薪金；各科教师须持大学学位。

如你有兴趣了解详情，欢迎联络本会：
Tel: 2856 0463 Whatsapp: 6333 3576
Email: admin@wycliffehongkong.org

祈祷会消息

日期：2024年7月8日 (一)

时间：晚上7时30分至9时

主题：宣教士子女教育

分享：清心姊妹

地点：本会办事处 (旺角运动场地
21-27号运泰大厦2楼A室，
近太子港地铁站A出口)

预告8月份祈祷会：

日期：2024年8月5日 (一)

主题：见步行步，行步见步

分享：足印姊妹